#### I.F.A.M.

Directeur des cours: J.-L. Saby Tél.: 0033 553 87 91 95

FÉDÉRATION FRANÇAISE DES TAI CHI CHUAN TRADITIONNELS

78 rue de Rennes, 75006 PARIS, Tél.: 45-43-03-96

COLLÈGE EUROPÉEN DES ENSEIGNANTS DU YANGJIA MICHUAN TAIJI QUAN

c/o Jean-Claude Trap, 56, rue du Dr Mangeney, F-68100 Mulhouse, Tél.: (1) 89 65 51 12

AMERICAN WEST YANGJIA MICHUAN TAIJIQUAN ASSOCIATION (AWYMTA)

Sam Tomarchio, président 535 Liberty St. #203 El Cerrito, CA 94530, USA Tél.: 510 527 2058

Asymta (association suisse du yangjia michuan taijiquan)

Luc Defago, président 87 bd. Carl-Vogt 1205 GENEVE TÉL.: (022) 800 22 50

WORLD YANGJIA MICHUAN TAUJOUAN FÉDÉRATION(CANADA)

RR#1 Moser's River, Nova Scotia, BOJ 2KO, CANADA, Tél./Fax.: (902) 347 2250

**ASSOCIATION TRILOGOS** 

Ardito Gianvittorio Via M.G. Capocci 9 00199 Roma/ITALIA

THE RUSSIAN ASSOCIATION OF YANGJIA MICHUAN TAIJIOUAN

86 Vavilova St., Apt. 40 Moscow 117261, Russia Tél.: (7) 095 938 5124 FAX.: (7) 095 938 5000

THE YANGJIA MICHUAN TAIJIOUAN ASSOCIATION INT'L. TAIWAN

32-2F Fuguo Road Shih-lin, Taipei, 111, Taiwan, ROC

Tél.: (02) 837-1779 Fax: (02) 837-2258 Contact: Wang Yen-nien

THE YANGJIA MICHUAN TAIJIQUAN TEACHERS' ASSOCIATION INT'L, TAIWAN

32-2F Fuguo Road Shih-lin, Taipei, 111, Taiwan, ROC

Tél.: (02) 837-1779 Fax: (02) 837-2258 Contact: Wang Yen-nien

THE YANGJIA MICHUAN TAIJIOUAN CLUB OF SOUTH AFRICA

18. Kidbrooke Place P.O. Box 801, 7200 Hermanus RÉP. D'AFRIQUE DU SUD Tél.: (0283) 61842 Contact: Maureen Poole

THE TAI CHI CENTER ASTWOOD STUDIO

19 Astwood Mews. London SW7 4DE, England Tél.: (44) 171 373 2331 Fax.: (44) 171 243 8929

TOKYO TAI KYOKKEN AOI KAI

Koengi Kita 2 33 5 Suginamiku, Tokyo, JAPAN TÉL.: (81) 3 3339 6875

TAI KYOKKEN SHINKI KAI

2-1-6 Shironouchi St., Nada-ku Kobe City, Hyogo Prefecture, JAPAN TÉL.: (81) 78 861 8973

YANGJIA MICHUAN TAIJI QUAN FEIZHOU XICHUI

Denis Banhoro 03 BP881 Abidjan 03 CÒTE D'IVOIRE

# Le Yangjia

Le bulletin du Yangjia Michuan Taiji Quan



Naicale do Sangia Michoan Fair anac

bulletin no 29 sept. 1998

Président: Jean-Luc Perot, Ecole de la Main Franche. 18 av. Léopold II, 5000 Namur, Belgique

# Sommaire

mot du président	3
technique	5-8
opinions	9-16
échos de stages	17-19
associations	20-26
interview	27-30
livres	31-32
stages/rencontres	33-38
calendrier	39-43
cotisations	44-47
adresses utiles	48

# Le petit mot du président

Amis Taijiquaneurs, jardiniers et oiseleurs,

Au premier bulletin de l'Amicale pour une nouvelle année académique; il est d'usage que le président lance le mouvement. Alors j'y vais, sur le mode bucolique.

J'ai plaisir à penser que vous avez pris grande jouissance aux feux de l' été, que des fleurs variées vous ont émus et fécondés par leurs parfums, leurs formes et leurs couleurs et que l'automne nous donnera de beaux et bons fruits.

Les Rencontres à Annecy seront l'occasion de faire voir nos récoltes, de donner à goûter et d'échanger les cueillettes.

Après il faudra garder les graines, travailler nos terres, les ensemencer et les rendre fertiles pour qu'à la montée hivernale de la sève on se laisse pousser des branches et des feuilles où viendront se délecter les oiseaux.

Il me semble que le TaiJiQuan a quelque chose avoir avec tout cela et qu'il est de bon présage de nous inciter à savourer notre jardin au rythme des 4 saisons. Plus prosaïquement je vous invite ä apporter ou faire apporter aux Rencontres toutes les questions et les informations que vous aimeriez voir émerger au sein de notre pratique et de notre réflexion sur, dans, avec, pour et par le TaiJiquan ; je vous rappelle que vos candidatures sont souhaitées pour assurer la réussite de l'année qui s'annonce.

Merci.

Le président.

# important

# d l'intention des «écrivains» de notre bulletin

Depuis ce bulletin nous aurons la chance de pouvoir traiter la mise-en-page sur Macintosh. Pour ce faire il est impératif que vous suiviez la marche-à-suivre présentée ci-dessous afin que vos articles figurent dans notre revue.

#### Si vous avez un ordinateur:

vous nous faîtes parvenir une disquette (ou un e-mail) en format Word 5.0 ou en ASCII. Ni la mise-en-page, ni la police utilisées ne sont importantes.

#### Si vous n'avez pas d'ordinateur:

vous postez vos documents un mois avant les délais d'envoi mentionnés ci-dessous à:

> Jacques Lombard, 3 rue du Passage, 67117 Ittenheim, FRANCE TéL.: 03 88 69 05 11

ou à

Jean-Luc Pommier, 63 rue de Seine 94400 Vitry, FRANCE Tél/fax: (0033) 0146 80 39 28, e-mail: pommier@msh-paris.fr

Ces deux «braves» se chargeront de faire la saisie de vos textes.

Voici les délais d'envoi des articles :

- le 15 mars - le 15 septembre - le 15 décembre

pour les envois e-mail:

defago@mail.iprolink.ch

Pascal, Fessler@medecine.unige.ch

#### pour les envois de disquettes:

LUC DEFAGO, 87 bd. Carl Vogt, 1205 GENEVE/SUISSE

PASCAL FESSLER, 9 ch. de la Boisserette. 1208 GENEVE/SUISSE

## es 24 JIEQI et leur importance pour la pratique

auteur WU TIANFU, traduit en anglais par Julia Fairchild et en français par Luc Defago

Remarque préliminaire du traducteur en français: lors du stage à Taipei, Taiwan en été 1997, maître Wang **Yennien** nous a expliqué l'importance de pratiquer le Neigong aux périodes des 24 Jiegi annuels. A notre retour, nous avions fait part de ces enseignements au Collège lors du stage d'automne 97. Une confusion s'est ensuivie sur les adaptations aux fuseaux horaires entre l'heure de Taiwan et la France, l'Europe. Cet article vient compléter cet enseignement. Et si possible clarifier les horaires de pratique.

#### Présentation de l'auteur du présent article:

Wu Tianfu est âgé de 77 ans cette année. Sa photo ainsi que le présent article ont été publiés dans le journal TAIJIQUAN, organe officiel de l'association nationale de République de Chine (ROC) du Taiji Quan de la famille Yang, édition de février 1998. Wu Tian-Fu est enseignant auprès de maître Wang à la montagne ronde près du Grand Hotel. Tous les matins, depuis trente ans, il v va pratiquer le Yangjia Michuan Taiji Quan (YMT) du lundi au samedi, par pluie ou par chaleur intense, peu importe le temps.

En plein forme, il a le corps et l'esprit d'un jeune homme vigoureux. En plus de la pratique du Neigong et du Taiji quan, professeur Wu explique qu'il a beaucoup gagné en vigueur par la pratique de l'épée Kunlun et Wudang, ses pratiques favorites.

Pour développer le Neidan, il faut avoir la détermination, la méthode, le temps, une pratique sérieuse et finalement vouloir pratiquer avec sincérité.

L'année du calendrier chinois est divisée en 24 périodes de 15 jours chacune, nommées les articulations et respirations de l'année. Ces 24 périodes correspondent aux jours durant lesquels le soleil entre dans le premier et le quinzième degré des signes du zodiaque. Le premier est nommé Zhongqi (date principale) et la deuxième est nommée Jieqi (date diviseur). Durant ces jours particuliers, les étoiles émettent et absorbent l'énergie, ce qui peut être utilisé pour nourrir le Qi Yin et le Qi Yang, rendant ces dates particulièrement importantes pour les taoïstes, pour la pratique du Neigong et pour la cristallisation du Neidan.

Afin d'utiliser à votre avantage les périodes Zhongqi et Jieqi, asseyez vous tranquille 20 minutes avant l'horaire indiqué, utilisez la méthode jingzuo (méditation taoïste assise), Tuna (la méthode taoïste de respiration par absorption et rejet) ainsi que Liandan (forger et raffiner

l'elixir de vie). Continuer cette pratique 20 minutes après l'horaire indiqué avant d'arrêter votre séance de méditation.

Du fait que cet article est limité dans sa longueur, je joins ici les dates et horaires extraites de l'almanach du paysan indiquant les Jieqi et Zhongqi de 1998 pour votre référence. Je vous recommande également de suivre les cours/stages de maître Wang Yennien pour plus de détails sur ce fascinant sujet.

technique

**Liste des Zhongqi et Jieqi pour 1998** d'après l'almanach paysan, édité à Taipei en 1997.

#### 1998

- 23. Xiao (3) Han(2), petit froid, 5 Janvier 1998 à 21h19
- 24. Da(4) Han(2), grand froid, 20 janvier 1998 à14h47
- 1. Li(4) Chun(1) début du printemps, 4 février 1998 à 8h57
- 2. Yu(3) Shui(3) Eau pluvieuse, 19 février 1998 à 4h47
- 3. Jing(1) Zhe(2), éveil des insectes, 6 mars 1998 à 02h58
- 4. Chunt(1) Fen(1), équinoxe, division du printemps, 21 mars à 03h55
- 5. Ching(1) Ming(2), pure clarté, 5 avril 1998, 07h45
- 6. Gu(3) Yu(3), pluie des céréales, 20 avril 1998 à 14h57
- 7. Li(4) Xia(4), début de l'été, 6 mai 1998, à 01h03
- 8. Xiao(3) Man(3), mûrissement des graines, 21 mai 1998, à 14h06
- 9. Mang(2) Zhong(3), céréales en terre, 6 juin 1998, à 05h14
- 10. Xia(4) Zhi(4), arrivée de l'été, solstice, 21 juin 1998, à 22h03
- 11. Xiao(3) Shu(3), petite chaleur, 7 juillet 1998, à 15h31

- 12. Da(4) Shu(3), grande chaleur, 23 juillet 1998, à 08h56
- 13. Li(4) Qiu(3), début de l'automne, 8 août 1998, à 01h20
- 14. Chu(4) Shu(3), limite de la chaleur, 23 août 1998, à 15h59
- 15. Bai(2) Lu(4), rosée blanche, 8 septembre 1998, à 04h16
- 16. Qiu(1) Fen(1), équinoxe d'automne, 23 septembre 1998, à 13h38
- 17. Han(2) Lu(4), rosée froide, 8 octobre 1998, à 19h56
- 18. Shuang(1) Jiang(4), gelée en profondeur, 23 octobre 1998, à 22h59
- 19. Li(4) Dong(1), début de l'hiver, 7 novembre 1998, à 23h09
- 20. Xiao(3) Xue(3), petite neige, 22 novembre 1998, à 20h35
- 21. Du(4) Xue(3), grande neige, 7 décembre 1998, à 16h02
- 22. Dong(1) Zhi(4), arrivée de l'hiver, solstice, 22 décembre 1998, à 09h57

#### 1999

- 23. Xiao(3) Han(2), petit froid, 6 janvier 1999, à 03h18
- 24. Da(4) Han(2), grand froid, 20 janvier 1999, à 20h38
- 1. Li(4) Chun(1), début du printemps, 4 février 1999, à 14h57.
- N. B.: les heures indiquées sont à l'heure de Taiwan. Il faut donc retirer 6h en été et 7 h en hiver pour obtenir l'heure du fuseau horaire du méridien de Greenwich. La transcription phonétique est le «pinyin» et le chiffre entre parenthèses indique les tons de la prononciation du caractère.

# tradition contre traditionalisme.

Petit propos présidentiel provocateur et pacifiste.

D'abord, il y a la manière chinoise de dire que le TJQ est un art vénérable.

Don fait par le Ciel à un empereur lié au nord et à la nuit

Intuition sublime face à l'affrontement du serpent et de l'oiseau...

Un sage venu de l'Inde, des moines guerriers, des héros justiciers...

Tout un langage codé où se répondent les nombres, les éléments, les images et les couleurs dans la vision organique de la tradition chinoise au gré des milieux et des époques.

Option métaphysique, symbolique, légendaire, médicale, sexuelle, une transmission vivante et changeante. Le Dao à mille portes, chacun la sienne.

Ensuite il y a le piège d'une traduction littérale, péché traditionnaliste qui fige le message en dogmes et vérités, règles et lois.

Le Taili devient l'UN absolu et tout puissant, la vérité ultime – Ne cherche pas à comprendre, c'est vrai puisque les Anciens l'ont dit – travaille petit débutant!

Le TaiJiQuan est alors un trésor, un répertoire de gestes et de silences sacrés à copier fidèlement avec l'espoir d'arriver un jour à la sagesse des sages.

Extinction du feu de l'esprit, domination des mots et des images.

Du prêt-à-porter, déjà pensé et formulé à l'usage du profane. Vision hiérarchisée, programmée de la progression où l'expérience réfère davantage à avoir de l'expérience qu'à faire une expérience.

Un rapport de domination stable s'installe entre les " initiés " détenteurs de pouvoir et les " inhibés " demandeurs de

pouvoir.

C'est la version institutionnalisée de la tradition, le message est perverti, le transmission ne porte plus sur l'inexprimable, le vide et la question mais sur le discours, l'emballage et la réponse.

De l'autre côté, le version révolutionnaire.

Le regard se déplace du sommet vers la base, de l'objet vers le sujet, du maître vers l'élève et de la transmission sur la réception.

C'est là que s'exprime le mieux la vertu de l'exercice où le désir fonde l'engagement. Il ne s'agit pas de récuser le travail des Anciens, au contraire se mettre dans leurs traces, monter sur leurs épaules, retrouver l'innocence où l'expérience du monde passe par l'expérience de soi.

C'est l'invention de soi.

opinions

Aventure de toute la vie où l'on rencontre le sauvage " le vierge, le vivace et le bel aujourd'hui ", autant de montagnes à gravir, de tigres à chevaucher, d'ailes à déployer et d'offrandes à adresser à l'immortel.

Dans l'invention de soi

Il y a d'abord l'idée de venir à soi (in-venire), en soi ou vers soi c'est à dire faire une conversion, un retournement des sens de l'extérieur vers l'intérieur sans se laisser distraire par le brillant, le bruyant et le payant.

Ambiance de méditation, de concentration ou de réflexion si bien évoquée.

Par le verbe - se recueillir.

Il y a ensuite un travail d'inventaire, décapant comme le vitriol des alchimistes.

Distinguer et trier avec une conscience plus claire ce que l'on garde et ce que l'on abandonne dans tout ce qu'on a l'habitude de considérer comme soi ou comme sien parce que allant de soi, depuis toujours.

Exercice difficile, enfermé que l'on est dans les idées toutes faites, dans les comportements automatiques parce que enregistrés très tôt et valorisés par le milieu qui nous a vu naître.

Enfin il y a invention, acte d'imagination où l'on combine de manière inédite les éléments de notre vie. C'est le propre de l'homme.

Créativité de l'artiste qui à l'intérieur de la contrainte formelle exprime sa manière de vivre et de faire vivre la forme avec assez de conformité pour jouer en concert avec les autres et assez d'originalité pour en faire une œuvre renouvelée.

Emergence d'une personnalité où l'on peut voir à l'œuvre la puissance unifiante (Shen) qui circule de l'intention (Yi) à l'action (le geste) en mobilisant les souffles (Qi). Image fécondante (Xiang) où celui qui regarde se sent convié au travail

Tradition en mouvement contre tradition figée c'est la disposition d'esprit de l'élève qui fait se lever des maîtres et des disciples au gré des rencontres et nous rend compagnons dans la Voie (Dao).

# Meditation - gestation - grossesse.

#### J-L Perot Juillet 98

opinions

Les pratiques taoïstes de méditation et de santé valorisent cette période d'avant la naissance où tout est encore dans l'œuf.

Respiration embryonnaire, méditation sur l'un véritable, embryon d'immortalité

Comment comprendre et valider ce modèle alors que l'œuf fécondé n'est encore qu'un préalable, une possibilité d'homme et que la vie in utero n'est pas toujours un havre de félicité.

- Résonance métaphysique avec la pleine possibilité principale d'avant la manifestation ?
- Modèle écologique mettant en rapport le ventre maternel et la matrice cosmique ?
- Modèle de croissance où toutes les puissances germinatives sont en jeu ?
- Mécanique ventilatoire centrée sur le ventre ?
- Attitude à cultiver en soi la mère et l'enfant, la terre et la graine ?

Certes, notre compréhension de la gestation est bien différente, certains aspects confortent le modèle, d'autres le questionnent ou l'invalident.

Question de sensibilité et d'interprétation.

Voici quelques réflexions, pour le plaisir de taquiner le poisson.

La Gestation.

Période archaïque où l'information génétique met en forme et structure la matière et l'énergie en tissant dans cette " bouillie initiale " un réseau de relations entre les différents éléments.

Indifférentiation primordiale car, au départ n'y a pas de sujet ni d'objet, pas de mémoire donc pas d'émotion ni de conscience.

Pas de schéma corporel, cet apprentissage précoce de soi ne s'affinera qu'après la naissance avec l'action sur l'objet ; ce n'est qu'à l'usage que l'on se souvient de soi et se distingue de l'environnement.

Inconscience, irresponsabilité, immaturité je ne pense pas que c'est ainsi que l'entend le méditant et pourtant on parle volontiers de dissoudre l'ego et de se fondre dans l'universel, de s'effacer pour ne faire qu'un avec la nature.

Refus d'être au monde, nostalgie d'une innocence d'avant la conscience ?

Dans la poche des eaux matricielles, plus ça va, moins il y a de place, plus le milieu est pollué moins on est à l'aise et c'est un état d'urgence et des messages de détresse de l'enfant qui suscitent le travail et l'expulsion.

Toute la physiologie de l'être vise à la conservation de soi et dans la logique du vivant la principale raison d'être, c'est d'être ; l'égoïsme semble bien être une force primordiale dans l'existence.

Ce n'est sans doute pas de cet ego dont on parle car celuici, il vaut mieux le reconnaître et le satisfaire ; Pour abandonner l'ego il faut d'abord en avoir un !

Mais de plus, pour être et croître, il faut entrer en relation avec l'environnement car les potentialités génétiques ne s'actualisent que par la relation, la sollicitation.

Le système nerveux s'organise par la communication, il est fait pour agir et pour maintenir notre organisation en assurant notre autonomie motrice dans un environnement agressif moins organisé.

C'est peut-être précisément cette vitalité bio-logique que le

modèle de l'embryon, du germe invite à ne pas oublier.

Rester dans le mouvement, ne pas se croire abouti parce que la société nous a fait une place et un personnage. (voici peut-être l'ego dont on parle - Qu'est ce qu'un égoïste ? C'est quelqu'un qui ne pense pas à moi!)

Donc s'écarter de la vie mondaine pour se ressourcer au forces primordiales, cachées, inhibées souvent par la socioculture mais toujours présentes dans le tréfonds et puis rester en communication avec le monde, l'autre, la mère natu-

Chez l'homme, le fonds, le tréfonds c'est le cul! C'est le bas quoi, la base, l'assise, ce sur quoi on s'assied. C'est le lieux d'ancrage des pulsions BBB— bouffer —boire — baiser et ...des bébés.

Le ventre arrondi des immortels est bien un modèle mais incapable de rivaliser avec le ventre féminin, ventre de désir, ventre de plaisir et ventre de grossesse.

On retrouve alors des images qui s'articulent autour du ventre, du féminin et de l'ombilic trace de notre lien avec la vie antérieure.

Conscience du coq, contenance de la poule ! On s'assied et on respire par le ventre pour se recueillir simplement ou pour mettre en branle une alchimie intérieure pour se faire enceinte et œuf tout à la fois, grossesse et gestation pour une renaissance perpétuellement cultivée.

Puissance de vie à cultiver à la source, immortelle parce que toujours au commencement et renouvelée à travers les générations. Voilà peut-être un fil conducteur pour ne pas trop se perdre dans ces chemins ombrageux et lumineux.

# Le tube

Le tube est très étroit. Les bras collés le long du corps, je suis coincée là-dedans. On m'a intimé l'ordre de rester totalement immobile. Comment pourrais-je bouger dans un espace aussi restreint ? Tellement restreint que, malgré l'éclairage et la ventilation, l'évocation du cercueil est inévitable.

Je ne suis pourtant pas claustrophobe, je sais que cet examen est anodin, indolore, etc., etc., il n'empêche que mon cœur n'en finit pas de cogner et sauter dans ma poitrine, tandis que mes oreilles sont assourdies par des martèlements violents et que je ressens la fort pénible impression d'être coupée du monde, ensevelie dans cette énorme machine.

Trente minutes m'a-t-on dit. Mais je ne dispose d'aucun moyen d'évaluer la durée, de faire passer le temps, de me repérer. Je ne veux pas me laisser gagner par cette sensation d'oppression et cette angoisse qui m'envahissent peu à peu.

Tout à coup la solution me semble évidente : le Taichi. Voilà l'échappatoire que je cherchais. Je décide de faire mentalement quelques exercices de base et le premier «duan». Ainsi aurais-je mes repères dans le temps ! J'ai mis Sabine devant moi, pour la suivre.

Xi-Hou, Xi-Hou, ... Mon cœur se calme, ... après les exercices de base, je m'engage dans le premier «duan», ... »saisir la queue du moineau, à droite, ... à gauche», ... »la grue blanche déploie ses ailes», ... »jouer du pipa», ... «reporter le tigre à la montagne» ... je suis totalement détendue, ailleurs ... reposée.

Le temps de ramener ce fameux tigre trois fois à sa montagne, et on vient me libérer de ma position inconfortable. Le médecin me demande,

- Alors, comment vous sentez-vous ? Cela n'a pas été trop pénible ? Vous n'avez pas trouvé le temps long ?
- Non, j'ai fait du Taichi.

Regard éberlué du toubib dans lequel je crois lire une certaine confusion.

- Cette gymnastique lente chinoise ... ?
- Oui, oui, du Taichi Chuan, mais ... mentalement!

Alors, pensez-y! Rien d'aussi souverain que le Taichi Chuan pour s'abstraire d'une situation difficile; en particulier de la position inconfortable d'un examen dans le tube d'un appareil d'imagerie par Résonance Magnétique (I.R.M.). Qu'on se le dise!

Merci Sabine!

Anne-Marie GUIBAUD
Présidente du CLUB DE TAICHI CHUAN DE VERSAILLES

# **b**allade en Tai Chi Caledonia

Ça démarre par un long voyage en voiture(que cette île est longue!) avec trois personnages à bord : Claudy ,professeur et conducteur ,Simon, ado emmené en vacances par Bénou ,stagiaire , navigatrice ,et narratrice .

A l'arrivée sur le campus de l'Université de Stirling ,Bob Lowrey et Ronnie Robinson ,les organisateurs nous accueillent chaleureusement .

Un grand parc très agréable ,un plan d'eau ,des rhododendrons géants,des bâtiments d'un style indéfinissable composent le décor .

Environ une centaine de participants dont huit Français se répartissent en plusieurs ateliers :

- Dance of the warrior: Arieh Breslow
- Shi san shi : Claudy Jeanmougin
- Eventail : Anna Zwettler
- Daoyinbaojingong : Gordon Faulkner
- Sabre : Anya Meot
- Bagua Zhang :Arvo Tucker
- Tai Chi forme&applications:
  - .Rob Morton
  - .Bob Lowrey et Ronnie Robinson

Les horaires sont un peu déroutants :

- 9h30 :Tui Shou libre
- 11h -13h : ateliers du matin
- 14h :repas
- 15h-17h :ateliers de l'apres midi

échos de stages

- puis Tui Shou libre

Ce genre d'horaire va se révéler particulièrement «pousse au crime», disons à la fiesta nocturne, à la découverte des whiskys écossais, des bières irlandaises et de la vie des pubs.(il y en a quatre sur le campus).

Immédiatement ,l'ambiance est chaleureuse malgré le barrage linguistique.

Chacun de nous rassemble ses souvenirs scolaires pour communiquer.

La pratique du Tai Chi est bien sûr un moyen de lever ce barrage.

Le seul barrage qui ne peut disparaître est celui de la nourriture. Passe encore l'horaire des repas (imposé pour pouvoir fréquenter le gymnasium en cas de pluie ) mais , sans vouloir critiquer outre mesure, il fallait voir la tête des stagiaires français au sixième repas composé régulièrement d'une patate chaude garnie de salades mayonnaisées à outrance servies tous les midis au fort sympathique

Gannochy Bar .(recette sur demande. Epicuriens s'abstenir ).

Deux jours de pluie nous ont obligé à pratiquer dans le gymnasium triste et bruyant mais l'intérêt et le niveau de l'enseignement dispensé en chaque atelier nous a fait oublier cet inconvénient .

Aux beaux jours heureusement plus nombreux, joie de pratiquer dans le parc en gardant un oeil sur le Wallace Monument, tour érigée à la mémoire de William Wallace, héros du film Braveheart et surtout de la résistance écossaise au perfide Anglois.

Pour agrémenter nos soirées , deux conférences :

- l'une de Dan Docherty sur l'histoire du Taijiquan ,l'origine des différents styles ,conclut sur l'inconvénient d'un trop plein d'informations qui gène pour faire la part entre le vrai et le secret l'autre ,d'Arieh Beslow qui compare les multiples divisions « nationales «, religieuses ,et intra religieuses de la société israëlienne aux différents styles qui divisent le Taijiquan ,au Tui Shou ,et considère que là-bas le Taijiquan peut être un outil de paix entre frères ennemis...

Deux soirées écossaises aussi :

- l'une animée (ô combien ) par Bob et son orchestre ,
- l'autre avec danses , bagpipe ,kilts en folie et haguish ...

Conquis par le Scottish way of life nous nous renseignâmes(\*) sur le prix d'un kilt et de l'équipement qui va avec : «don't think about it !» vraiment très cher .

Quant au Haguish, (panse de brebis farcie), halte aux médisances continentales c'est très bon.

Enfin ,une troisième conférence , humoristique cette fois ,par un stagiaire reprenant entre autres les propos d'Arieh sur les querelles de clocher qui existent dans tout pays ; les seuls à ne pas pleurer de rire étaient les pauvres Français qui ne comprenaient qu'à moitié .

Si ces lignes vous donnent envie de rencontrer ces Tai chi calédoniens, mettez- vous immédiatement à l'anglais car ces gens passent leurs soirées a blaguer.

Et réservez déjà un gros bout de temps libre pour Mai - Juin 1999 (et pas d'excuse footeuse) car ,sûr,Ronnie ,Bob ,etc...vont récidiver l'an prochain et nous permettre de retrouver nos frères en Tai ji quan .

Paule-Annick Ben Kemoun

\*mouvement de défense du passé simple

# YANGJIA MICHUAN TAIJI QUAN FEIZHOU XIEHUI

associations

par Claudy Jeanmougin

Le Groupement Africain du YANGJIA MICHUAN est né, Maître Wang Yen-nien en est le Président d'honneur et Denis Banhoro est à la fois Président et Directeur Technique.

L'aventure africaine ne fait que débuter et elle est pleine d'espoir pour notre style. Pourtant il nous aura fallu du temps pour prendre au sérieux la demande de Denis Banhoro qui nous a sollicité dès 1989...

Durant notre séjour du 4 au 15 avril à Abidjan en Côte d'Ivoire, nous avons animé plusieurs ateliers : un atelier enfants qui pratiquent le Gungfu, un atelier adultes pratiquant le Gungfu et le karaté, et une formation plus poussée et plus active de Denis Banhoro, lui-même professeur de Gungfu et de Taiji quan d'un autre style Yang. Avec une température relativement clémente (35° à l'ombre) nous avons mené 8 heures d'activités par jour avec un auditoire attentif et très studieux. Le SHI SAN SHI et le bâton étaient à l'honneur. Quelques principes de Tuishou ont été abordés ainsi que quelques applications martiales très bien perçues par ces pratiquants d'autres disciplines martiales.

Dès 89 Denis Banhoro nous avait contacté dans le cadre de la Formation de l'Ecole Française de Taiji quan. A cette époque, l'Ecole ne pouvait pas assurer des formations à l'étranger pour de multiples raisons, et Denis Banhoro n'avait pas les moyens financiers pour venir en France. Nous en étions donc restés sur ces impossibilités. Cette année, du fait de l'orientation nouvelle de l'Ecole Française de Taiji quan qui porte désormais le nom

d'IFAM (Institut International de Formation à l'enseignement des Arts Martiaux Internes) nous avions proposé une intervention dans le domaine du Taiji quan et, sur place, nous verrions comment organiser les formations de cadres par l'IFAM. C'est ainsi que le Style du Yangjia a trouvé un lieu d'expression sur la terre africaine.

Ensuite, tout est allé très vite... Avant notre arrivée en Côte d'Ivoire, le Yangjia Michuan Taiji quan Feizhou Xie Hui était créé et Denis Banhoro, convaincu de la qualité de notre style, devint un représentant efficace avant même d'avoir goûté à nos pratiques. Il était convenu que les frais de déplacement et de séjour seraient pris en charge par la structure africaine. Denis Banhoro espérait beaucoup une aide financière de la Fédératon de Karaté à laquelle le Kungfu est rattaché. Malgré des promesses, cette aide ne vint pas. Pour honorer l'engagement pris à notre égard, Denis Banhoro a réussi à nous obtenir un billet d'avion et sur place nous avons été hébergé chez une famille Belge fort sympathique, pratiquante des Arts Martiaux (Taiji quan et Gungfu).

Denis Banhoro a prouvé son efficacité de rassembleur en présentant plus d'une soixantaine de stagiaires venant de cinq pays africains. Le pari était doublement gagné : un stage international avait bien lieu et ce stage portait sur le Taiji quan, discipline pratiquement inconnue en Afrique.

Quel est le devenir d'une telle intervention?

L'engagement étant réciproque, il nous appartient de donner une suite à ce projet jusqu'à ce que nos amis africains soient totalement autonomes.

Le problème majeur étant financier, nous sommes encore disposé à donner de notre temps pour ne pas avoir l'impression d'en avoir perdu. D'un autre côté, il doit y avoir participation financière de la part des africains de façon à ne pas tomber dans le piège de l'assistanat à tout vent.

Par ailleurs, de la même façon que l'Amicale va accueillir des Hongois à ses Rencontres, pourquoi n'ouvrirait-elle pas un compte spécial pour ces aides de pays demandeurs et nécessiteux?

En notre qualité de Directeur Administratif de l'IFAM, nous allons proposer à notre bureau une formation de cadres adaptée aux Pays africains avec une antenne africaine. Nous fournirons une logistique qui peut très bien être complétée par une intervention de l'Amicale.

Il existe de nombreuses autres possibilités. Un jeune du Collège des enseignants qui disposerait de temps pourrait très bien faire un séjour en afrique si le pays le tente. Evidemment, il ne faut pas que ce jeune attende une rémunération, ce serait un échange à établir avec les hôtes locaux.

L'Amicale pourrait très bien organiser un stage de weekend dont les fonds seraient consacrés à ces formations. Cela demande un engagement bénévole de la part des professeurs professionnels ou non. Mais, à raison d'un stage par an qui rapporterait environ 5000F, et compte tenu du nombre d'enseignants que nous avons dans notre style, je ne crois pas que l'engagement bénévole soit une lourde charge.

Nous pensons qu'il est temps dans notre style que les engagements statutaires soient tenus. En effet, on ne peut avoir pour but la propagation d'un style et rester dans son coin. Il faut évidement avoir l'âme d'un missionnaire totalement désintéressé. Mais je crois que la rencontre humaine de ces échanges est d'une si grande richesse que le reste pèse bien peu dans la balance de la décision.

Nous souhaitons lors des prochaines Rencontres de l'Amicale avoir une table ronde sur ce sujet. Les Pays de l'Est sont également très demandeurs, des choix seront à faire.

# FAM Institut International de Formation à l'Enseignement des Arts Martiaux Internes

par Claudy Jeanmougin Directeur Administratif

I y avait l'Ecole Française de Taiji quan qui proposait une formation à l'enseignement des Arts Martiaux Internes avec une option dominante, le Taiji quan. associations

Cette école, créée en 1988, a commencé à fonctionner après le premier stage de Maître Wang Yen-nien à Angers en Juillet 89. Après huit années de fonctionnement, une pause d'un an a été nécessaire pour revoir l'idée initiale et lui redonner un peu de vitamines en fonction du vécu et des demandes de tous ordres.

Des élèves de l'école se sont donc réunis et ont fait des propositions en fonction des nombreux constats.

Premier constat : la discipline enseignée n'est pas uniquement le Taiji quan. D'autres disciplines comme le Xingyi quan, le Baguan zhang, le Daoyin fa figuraient dans la formation. Or le nom de l'école occultait ces disciplines qui n'ont rien à envier au Taiji quan.

Deuxième constat : les demandes de plus en plus nombreuses venant de l'étranger rendaient le titre encore plus caduque.

Il fallait donc changer de nom. Très rapidement l'IFAM s'est imposé comme sigle jouant le jeu de l'ouverture et des disciplines et des frontières.

Troisième constat : bien des enseignants en place étaient intéressés par notre formation, mais l'engagement en

Quatrième constat : un seul site de formation, à savoir Angers, constituait un handicap pour de nombreuses personnes éloignées de cette ville, d'où l'idée de la délocalisation. Par délocalisation il faut comprendre à la fois divers sites de formation et déplacements des stages de formation.

Cinquième constat : la formation au tronc commun du BEES est de plus en plus demandée par les pratiquants de nos disciplines et du Taiji quan en particulier du fait de la reconnaissance ministérielle de la discipline (à ce jour, août 98, il n'existe pas de diplôme d'Etat pour l'enseignement du Taiji quan). Dans le cursus de l'Ecole cette formation était totalement incluse. L'IFAM a décidé de ne plus inclure cette spécificité dans le cursus de sa formation. Par contre, elle va créer un cours totalement indépendant. Dès qu'un diplôme d'Etat sera mis en place, des sessions spéciales de préparation à la partie spécifique seront également organisées. Il faut bien comprendre que l'IFAM ne désire aucune reconnaissance officielle de sa formation, l'Institut préfère préserver un label de formation plutôt que de se plier à des directives administratives qui finissent souvent par oublier l'objet de la formation. Cette attitude n'empêche pas l'IFAM d'encourager ses élèves à passer les diplômes d'Etat quand ils existent pour se mettre en règle avec la loi. A l'exception d'une personne, tous les diplômés de l'Ecole ont le Tronc commun du BEES, certains ont des diplômes d'Etat qui leur permettent d'exercer en toute quiétude.

La délocalisation.

En dehors des déplacements géographiques des stages de formation, l'IFAM ouvre ses portes à des sites en France et à l'étranger. Peut devenir site de formation de l'IFAM toute structure (associations ou autres) organisée où régionalement il y a une demande suffisante de formation pour créer un site. Sachant qu'une promotion est créée à partir de 15 inscriptions et qu'une promotion ne peut avoir plus de 20 stagiaires, dès que ces chiffre sont atteints, le site devient possible. Lorsque le site est accepté par le bureau de l'IFAM, le responsable devient automatiguement enseignant de l'IFAM. En relation avec l'IFAM, il constituera son équipe pédagogique. L'IFAM pourvoira aux manques éventuels des enseignants. L'IFAM assurera la logistique du soutien pédagogique et le site respectera le programme d'enseignement tout en ayant la possibilité de l'aménager selon les circonstances. Les formations sont sanctionnées par un diplôme de l'IFAM. Ce diplôme n'aura aucune reconnaissance officielle, ce sera un label de qualité de la formation.

associations

Comment recevoir de plus amples informations?

Il faut adresser un courrier au Directeur des Etudes : Jean-Luc SABY 11, rue de Pléchac

47310 LA PLUME

Tél. 05 53 87 68 28

Les responsables d'associations intéressés par la création d'un site en feront la demande à Jean-Luc SABY en précisant leurs besoins.

# 5

associations

## ituation du Yangjia Michuan Taiji Quan en Suisse

auteur: Luc Defago

L'association romande de Taiji Quan (ART) est maintenant devenue l'ASYMTA (association suisse du Yangjia Michuan Taiji Quan). Des enseignants sont maintenant actifs en Suisse Alémanique.

Différence principale dans le fonctionnement entre l'ART et l'ASYMTA: l'ASYMTA est une association d'associations et groupes et non une association de personnes. Contrairement à l'ART, L'ASYMTA n'est pas membre de l'Amicale. Ce sont les associations de l'ASYMTA qui adhèrent à l'Amicale. Auparavant l'ART n'a jamais réussi à dépasser 80 membres individuels car les enseignants (13 en Suisse) ne s'inscrivaient qu'en tant qu'individu sans faire adhérer leurs élèves.

Nous devrions donc avoir une adhésion plus massive et plus représentative du Yangjia Michuan Taiji Quan en Suisse, dès 1999.

L'ASYMTA sert à coordonner des actions en Suisse pour promouvoir notre style. Publicité, démonstrations, journal, vidéothèque etc.

L'ASYMTA offre des réductions aux stages à ses membres et organise des pratiques d'été et des stages de formation aux enseignants dans le cadre de l'IFAM.

L'ASYMTA n'adhère pas aux fédérations suisse et européenne multistyles de Taiji Quan, ce sont ses associations et groupes membres qui vont y adhérer et qui voteront. Ce que fait l'ASYMTA c'est coordonner les actions en Suisse qui concernent notre style et en informer ses membres. Et à ce sujet, toute initiative est bienvenue. Dans l'ART, ça ne bougeait pas beaucoup!

## nterview

Afin de saluer la création de l'Institut de Formation à l'enseignement des Arts

Martiaux internes (IFAM), nous avons demandé à notre reporter «source jaillissante»

d'interviewer le directeur des études de l'institut, Jean-Luc SABY.

#### Q: Tout d'abord, pouvez-vous vous présenter ?

R: Je suis professeur d'éducation physique et sportive. En matière d'arts martiaux, je suis élève de l'école San Yi Quan dont le chef de file est Georges CHARLES, et de l'école Yang Jia Michuan Tai Ji Quan, Claudy JEANMOU-GIN étant mon professeur. C'est d'ailleurs, par leur intermédiaire que j'ai suivi les cours de l'école française de Tai Ji Quan, dont j'ai reçu le diplôme.

# Q: L'école française de Tai Ji Quan (EFTJQ) est devenue l'IFAM. Qu'est-ce qui a motivé ce changement ?

R: Depuis 1988, l'EFTJQ a ouvert une formation pour les enseignants de TJQ. Il s'est avéré que le contenu de la formation dépassait largement l'enseignement du TJQ. Y sont abordés les principes qui sont communs à tous les arts martiaux internes. Aussi il était plus juste de transformer le nom de l'école en Institut de Formation à l'enseignement des Arts Martiaux Internes. Bien entendu, l'ins-

titut gardera sa spécificité qui est le TJQ, mais elle pourra s'ouvrir aussi vers l'ensemble des arts internes. La dimension internationale s'est imposée du fait de sollicitations venant de l'étranger.

# Q: Ces sollicitations, s'agit-il de professeurs ou d'intervenants d'origine étrangère ?

interview

R: Non, ce sont d'autres pays qui souhaiteraient pouvoir bénéficier d'une formation. Il y a un manque de formation dans certains pays, l'institut peut contribuer à combler ce manque. Il y a dans notre pays plusieurs centres de formation, mais dans d'autres, ce n'est pas le cas. Ces gens-là ont aussi le désir d'être formés, il y aura un traitement particulier pour les groupes étrangers, avec un programme adapté qui justifiera une ou plusieurs interventions dans le pays demandeur.

# Q: L'ancienne formule de l'EFTJQ proposait une formation en 2 ou 4 années, avec la possibilité d'audition libre. Comment est maintenant organisé le cursus d'étude ?

R: Cela sera une formation sur trois ans, quelques soient les acquisitions antérieures des stagiaires. Ces trois ans auront une cohérence qui permettra d'amener progressivement les stagiaires à maturité. il sera possible d'être auditeur libre afin de suivre une tranche de formation, mais pour obtenir le diplôme de l'IFAM, il faudra impérativement suivre la formation complète sur trois ans. Cette formation se décompose ainsi : trois années avec pour chacune des années; cinq stages de week-end et un stage d'une semaine.

#### Q: Quelles sont les nouveautés ?

R: Il sera proposé deux stages facultatifs préparant au tronc commun du Brevet d'Etat d'Educateur Sportif 1er degré. Il ne sera pas indispensable de posséder ce brevet pour obtenir celui de l'IFAM.

Des stages à thème de la formation IFAM seront ouverts au public extérieur : sur le massage, la calligraphie, la diététique chinoise...

Des antennes régionales pourront se créer en fonction du nombre et en fonction de la répartition géographique des stagiaires afin de diminuer leurs déplacements.

La direction de l'institut se compose dorénavant d'un directeur administratif; C.Jeanmougin et d'un directeur des études, moi-même.

#### Q: Quelle est la spécificité de l'IFAM ?

R: De nombreux organismes proposent des formations, c'est quelque chose de très positif. Il m'est difficile de faire des comparaisons, vu que je connais seulement l'EFTJQ et l'IFAM. A propos de l'IFAM, je peux simplement dire que c'est une formation efficace qui enrichit la pratique et l'enseignement de la pratique du TJQ et de l'ensemble des arts martiaux internes.

# Q: Quelle est pour vous la difficulté majeure que le futur enseignant des arts internes peut rencontrer ?

R: Il n'y a pas de difficulté majeure. Si il y en a une, c'est le fait d'enseigner, car l'art est difficile quelque soit la discipline. D'autre part, il est aussi difficile d'en vivre... Une élève de Jean-Luc, future enseignante se joint à nous et tente de répondre à la même question

R: La difficulté est certainement de savoir proposer un enseignement adapté.

# Q: Quelle pédagogie faut-il appliquer afin d'enseigner les techniques chinoises ?

R: Il faut que l'enseignant ait une ligne de conduite, celleci est la pratique et l'enseignement de la pratique. Pour le TJQ, il s'agit de suivre les principes de la discipline, et de mettre tout en oeuvre afin de suivre cette ligne.

# Q: Pour vous quelle est la motivation essentielle qu'un enseignant doit posséder ?

R: Il faut qu'il aime ce qu'il fait, c'est primordial. D'autre part, il faut savoir ne pas sacrifier l'enseignement au profit de la rentabilité, c'est préjudiciable à long terme.

# Q: Comment voyez-vous l'avenir des techniques internes chinoises ?

R: On peut penser que les techniques chinoises évoluerons comme l'ont fait les disciplines japonaises vers la compétition bien que certaines écoles conservent encore l'aspect traditionnel de la pratique.

Pour nos pratiques, je vois donc plusieurs tendances ; une vers la compétition, une autre vers le médical, une autre vers une consommation de masse, et une dernière qui conserverait les valeurs traditionnelles. Elles pourront également s'épanouir dans le milieu artistique.

# Combat à main nue Histoire et traditions en Extrême-Orient

R.HABERSETZER Ed AMPHORA (138f)

Expert en karaté (8ème Dan), professeur d'histoire et fervent défenseur des arts martiaux traditionnels, Roland HABERSETZER nous livre ici l'histoire et les histoires des arts martiaux sino-japonais. Il souligne dans son ouvrage la filiation Chine-Japon de l'art du combat à main nue, le temple de Shaolin demeure l'incontestable source de nombreuses écoles martiales. La civilisation chinoise a étendu son influence sur toute l'Asie, celle-ci mêlée aux techniques autochtones sera à l'origine des principales écoles martiales actuelles: Ju-jitsu, Okinawa-Té, Aikido, Tae Kwondo, Karaté-Do (La main de chine devint la main vide, puis le karaté). Considéré comme une relique, l'ombre de BODHIDARMA inscrite dans la pierre, reste toujours un mystère!

# art de la guerre

SUN TZU Tao Te King LAO TSEU

Entretiens du maître avec ses disciples CONFUCIUS Ed Mille et une nuits (20fr le recueil)

Vous trouverez dans cette collection, proposés à un prix très abordable, trois des grands textes classiques chinois Tout d'abord, voici le moins connu, il s'agit de « L'art de la guerre » (les 13 articles) de SUN TZU, traduit par le Révérend Père Amiot en 1772, (à qui l'on doit aussi « Mémoires sur les Chinois »). Ce recueil de stratégie ne s'adresse pas uniquement aux passionnés de l'art militaire ou du management, mais aussi à toute personne soumise à des conflits, certains y voit même aussi, des allusions à nos pratiques...

Les deux autres recueils de la série sont le Dao De Jing (Tao Te King) de LAO TSEU, (traduction de Stanislas JULIEN, 1830, la traduction française est accompagnée du texte chinois), et « les entretiens du Maître avec ses disciples », attribué à KONG FU TSEU (CONFUCIUS). La traduction du père jésuite S.COUVREUR date du XIX\_siècle. Ces trois volumes sont suivis d'une vie de l'auteur et d'une bibliographie.

# S TAGES AVEC MAITRE WANG YENNUEN BRETAGNE-ANJOU EN JUILLET 1999

Maitre Wang va venir nous enseigner en Europe, probablement pour la dernière fois. Il a le vénérable age de 83 ans. Bien qu'il soit toujours alerte, nous ne pouvons pas nous attendre à ce qu'il continue indéfiniment à voyager. C'est donc une chance à ne pas laisser passer que de pouvoir encore bénéficier de l'enseignement de Maitre Wang Yennien cet été. Venez nombreux participer à cet événement exceptionnel dans un cadre qui sera à la hauteur de l'importance des circonstances.

A ce jour, le programme exact des stages n'est pas encore définitivement arrêté. Par contre, nous sommes en mesure de vous indiquer les dates des stages, les lieux ainsi que les références des correspondants.

Nous nous sommes arrangés pour laisser libre la période des Rencontres de Jasnières. Les personnes qui résident loin de Jasnières et qui désireraient participer aux deux évènements le pourront puisque ces Rencontres se situent entre les deux stages de l'Anjou et Angers n'est qu'à 1 heure et demie de route de Jasnières.

#### BRETAGNE du 10 au 14 juillet 1999 à Plouray

Correspondant: CHARLES Stéphane Tél. 02 98 40 26 08 Pension complète au Centre du Bhoutan à Plouray

### ANJOU 1 du 19 au 22 juillet 1999

Correspondant: Jeanmougin Claudy Tél. 02 41 43 68 88 FAX 02 41 37 05 92

# stages/rencontres

ANJOU 2 du 26 au 29 juillet 1999

Correspondante: MOUTAULT Marie-Christine Tél./Fax 02 41 37 02 01

Durant la période du 23 au 25 juillet 1999, pour ceux qui ne sont pas intéressés par les Rencontres de Jasnières, Marie-Christine et Claudy animeront des ateliers de notre style. Les stages en Anjou seront accueillis dans une structure offrant le logement en pension complète sur les lieux de la pratique.

Les différentes publicités avec les tarifs et les programmes figureront dans le prochain bulletin. De plus, chaque association hôte adressera sa propre publicité. Déjà retenez les dates sur votre agenda. Les informations complémentaires arriveront dans le courant du mois de décembre.

# AMICALE ET COLLEGE DES ENSEIGNANTS DU YANGJIAMICHUAN TAIJI QUAN

Ces 2 institutions profitent de la venue de Maitre Wang Yennien pour fêter leur dixième anniversaire. Nous devons attendre les prochaines Rencontres de l'Amicale des 6-7-8 novembre1998 pour savoir ce qui sera décidé.

# 8 èmes rencontres de l'Amicale

du 6 au 9 novembre 1998, à ANNECY

L'association de Tai Chi d'Annecy (ATCHA) organise cette année les rencontres de l'Amicale et vous invite à y participer du vendredi 6 novembre (à partir de 17 h) au lundi 9 novembre (vers 16 h).

Ce sera un honneur et une joie pour nous de vous recevoir au Relais Soleil «Le Pré du Lac» à Saint Jorioz, station verte de vacances, entre lac et montagnes, à environ 10 km d'Annecy, dans un site propice à la détente et au plaisir de ne rien faire... ou de tout faire, comme dans la pratique du Tai Chi...

Nous ne vous rappellerons donc pas, pour vous inciter à nous rejoindre, les charmes de notre région et les rives particulièrement accueillantes de notre lac. Certains d'entre vous ont d'ailleurs pu les apprécier lors des rencontres 93. Nous ne souhaitons que la clémence du temps pour assurer le succès de cette manifestation, toujours sympathique et conviviale.

Vous serez reçus dans un établissement en tous points remarquable et disposerez notamment à 400 mètres du lac, d'un hébergement très confortable, d'une cuisine soignée, de salles pour la pratique et d'un parc de 5 ha,

stages/rencontres

Le séjour comportera au choix :

soit 3 nuitées pour 750 F

soit 2 nuitées pour 530 F

soit 1 nuitée pour 300 F

La nuitée comprend : nuit et petit déjeuner continental, sous forme de buffet à volonté, le déjeuner et le dîner. Aux deux repas, vin de pays et café (à midi). Possibilité de repas végétariens, sur demande préalable.

L'hébergement est consenti sur la base d'une chambre double, avec sanitaire à partager (à deux chambres). Les draps et linges de toilette sont fournis. Il est aussi possible d'obtenir une chambre individuelle, soit avec sanitaires à partager (pour un supplément par nuit de 35 F) soit avec sanitaire complet (pour un supplément par nuit de 60 F). Pendant le séjour, l'entretien de la chambre est à la charge des occupants, mais on peut le faire assurer par l'établissement, moyennant un supplément de 80 F.

Tous les suppléments (boissons etc...) non prévus au contrat souscrit par l'Amicale, seront acquittés comptant à la caisse de l'établissement.

Nous vous informerons ultérieurement des moyens de

transport pour venir au Pré du Lac

Retenez donc dès à présent la date prévue pour ces 8 ème Rencontres, en Haute savoie, où les membres de l'ATCHA seront heureux de vous accueillir.

Vous pouvez éventuellement obtenir toutes précisions complémentaires auprès de :

**Henri Mouthon,** 12 rue Revon 74000 ANNECY - 04 50 45 50 31 **Benjamin Buchet,** 2 rue des Prés Riants 74000 ANNECY - 04 50 67 09 17

Vous trouverez ci-joint le bulletin d'inscription à renvoyer impérativement avant le 15 octobre 98 à

ATCHA - BP 127 - 74941 ANNECY LE VIEUX CEDEX

nuit 6/7 nuit 7/8 nuit 8/9

Signature

# Bèmes Rencontres de l'Amicale à ANNECY du 6 au 9 novembre 1998

#### BULLETIN D'INSCRIPTION

A renvoyer avant le 15 octobre 1998 à ATCHA - BP 127 - 74941 Annecy le vieux cedex (Un bulletin par personne, même si le chèque est global)

Prénom			
Tél			
PRESTATIONS DEMANDEES: (cochez pour chaque prestation la case correspondante)			
chambre double chambre individuelle sanitaire à partager supplément 35 F/nuit supplément 60 F/nuit			
Rappel : en chambre double : 3 nuits = 750 F ; 2 nuits = 530 F ; 1 nuit = 300 F			
En chambre double, précisez le ou la compagne de votre choix :			
Demande d'entretien de la chambre OUI NON (rajouter 80 F à votre chèque)			
Demande de Repas végétarien OUI NON			
Remarque : les non adhérents à l'Amicale ou à une Association rattachée devront s'acquitter de la cotisation annuelle à l'Amicale de 150.5			

# Votre calendrier...

Voici les informations de stages parvenues le 20 septembre 98. A coté du nom de l'organisateur figure le numéro de téléphone utile pour obtenir de plus amples renseignements.

calendrier

#### APRET 00 41 24 463 45 04 Thèmes et lieux non communiqués 31 octobre 9 janvier 6 mars par Z. Valloton 8 mai 6-7 février Tui shou - Femmes par V. Oppel et Z. Valloton (Genève) (rens. 00 41 24 463 45 04 ou 00 41 22 733 08 36)

ARAWI	15	02 4	3 72 8	5 70

23-24 janvier 25-29 janvier	Thèmes non	-communiqués
23 23 janvier	(Le Mans)	par S. Dreyer

23-25 juillet Rencontres Jasnières (contact 02 43 80 86 64)(Marçon, Sarthe) TJQ, ba gua zhang, xing yi quan Intervenants multiples

ARCHIPEL	03 88 60 60 19
12-13 décembre	Epée ancienne (Strasbourg) par H. Mouthon Stage coorganisé avec INPACT

calendrier

ATCHA	04 50 45 50 31
7-9 novembre	8èmes Rencontres de l'Amicale (Annecy) par vous
29-30 novembre 9-10 janvier 6-7 mars 3-4 avril 19-20 juin	duans + armes pour chacun de ces stages, thèmes plus détaillés sur demande par H. Mouthon (Annecy)
30-31 janvier	Tui shou (Annecy) par F. Schosseler
22-24 mai	Epée ancienne + éventail

Breizh Izel TCC	02 98 55 48 93
5-6 décembre 20-21 mars	Thèmes et lieux non communiqués
13-16 mai	par C. Eyrolles

par H. Mouthon

(Annecy)

## Cercle Francilien de TCC 01 69 34 67 64

Programme détaillé sur demande
Stages organisés avec l'Union
Sportive Municipale de Viroflay
(section TCC)

24 janvier 14 février par C. Eyrolles 14 mars 11 avril 13 juin (Viroflay)

## Club de Tai Chi Chuan de Versaille 01 39 02 36 58

18 octobre 29 novembre 31 janvier 21 février 28 mars 18 avril 20 juin	Eventail (m) + épée nouvelle (am) Eventail (m) + épée nouvelle (am) Epée ancienne (m) + éventail (am) Epée ancienne (m & am) Eventail (m & am) Epée ancienne (m & am) Révision (m & am) : épée ancienne et éventail (Versailles) par S. Metzlé
22 novembre 17 janvier 14 mars 9 mai	Perfectionnement de la forme (dimanche 9h30 à 11h30) par S. Metzlé (Versailles)
11 octobre 6 décembre 14 février 11 avril 13 juin	Travail à deux (tui shou et yong fa) (dimanche 9h30 à 11h30) par S. Metzlé (Versailles)

## Ecole de la Montagne Dorée 024/471 47 82

4 octobre 13 postures et applications 15 novembre 1er duan et applications

7 février Eventail 14 mars 1er duan et applications Nei gong, méditation 11 avril 2ème duan et applications 2 mai 16 mai 13 postures et applications 6 juin Eventail 4 juillet Nei gong, méditation (Monthey)

10 janvier

de 9h00 à 12h00

13 postures et applications

par J. Pinto

6 décembre Application du YJMTJQ à la self-défense 9 mai

> (Monthey) par J. Pinto

#### Ecole de Tai Chi Chuan Luc Defago 022 800 22 50

11 octobre Enseignants du Yang Jia Michuan Taiji Ouan

18 octobre Epée ancienne niveau avancé 15 novembre 3ème duan 1ère et 2ème partie 13 décembre 3ème duan 3ème partie et révision (Genève) par L. Defago

21-22 nov. 13 postures et tui shou (Morges) par L. Defago (organisé par la Fondation Ling, 021 804 64 00)

#### Souffle Mouvement et Arts Chinois **Traditionnels** 02 99 42 30 53

5-6 déc. Stage d'automne (Laille) par C. Lephav

13-16 mai Stage de printemps (Ile de Berder) par C. Bernapel et C. Lephay Programme commun à tous les stages : 1er et 2ème duan, shi san shi, tui shou, éventail.

#### Important !!!

La date limite pour l'envoi de vos programmes suivants est fixée au 30 novembre. Adresse : F. Schosseler, 17 rue Vauban, 67000 Strasbourg.

Toutes vos suggestions et critiques concernant l'organisation et la présentation de cette rubrique sont les bienvenues...

#### 

- 11-18 juillet 1999 à Budapest (Hongrie), 3ème FORUM EUROPEEN DE TAI CHI ET OI GONG informations: European Network Forum. 9 Ashfield Road, N14 7LA, UK Tél.: 44- 181-368 6815
- 28 novembre 1998 à Utrecht (Pays Bas) **DUTCH OPEN DE TAI CHI ET TUI SHOU**

info.: Stichting Taijiquan Nederland, P.O. Box 13 264 3507 LG UTRECHT. Nederlands Tél./fax: 31-30-2721002 cotisations

### Adhésions individuelles

- . Vous n'êtes pas responsable d'un groupe et vous désirez adhérer à l'Amicale et recevoir le bulletin à domicile ( si vous êtes membre d'une association adhérente voir abonnement), alors le tarif est de 150F.
- . Vous êtes responsable d'un groupe! Dans ce cas nous vous encourageons à adhérer vos élèves selon les modalités de l'adhésion collective.

Adhésions collectives (l'abonnement au bulletin est automatique:

- . Vous êtes responsable d'un groupement (associatif ou non) et vous souhaitez l'affilier à l'Amicale deux éventualités se présentent à vous:
- 1- Votre groupe est inférieur à 15 personnes vous réglez la somme de 300FF;
- 2- Votre groupe est supérieur à 15 personnes vous multipliez le nombre de personnes par 20F pour établir le montant de votre règlement;

## Abonnement au bulletin:

- 1. Vous appartenez à un groupement adhérent et vous désirez recevoir le bulletin personnellement le coût annuel est de 120F.
- 2. Vous n'êtes pas membre de l'Amicale le coût de l'abonnement annuel est de 150FF.

Un moyen simple de vous souvenir de vos derniers versements... Conservez cette partie dans votre documentation.

Vous avez versé en

1992-93

1993-94

1994-95

1995-96

1996-97

La somme de

le:

LE PROCHAIN APPEL DE COTISATIONS AURA LIEU LE 30 SEPTEMBRE 1999 (pour complément du 1er versement)

COTISATIONS 98-99: 1er Appel (Exercice du 1er novembre 98 au 31 octobre 99) à retourner au Trésorier - voir au verso

No Pré Ad	resse:
Tél 0 à t l'A	itre individuel et joins un chèque de 150FF à l'ordre de micale. désire adhérer notre Association: Nom de l'Association:
Ad	resse:
Tél est ren	Fax
	Désire m'abonner au bulletin, je joins un chèque FF
	Fait le Signature à
0	Vous êtes nouvel adhérent
0	Vous renouvelez votre adhésion

Vérifiez bien vos versements et indiquez une erreur éventuelle.

IF BULLETIN D'ADHESION EST A ADRESSER A

AMICALE DU YANGJIA MICHUAN Claudy Jeanmougin - Trésorier B.P. 3002 49017 ANGERS CEDEX 01 FRANCE

Tous vos règlements d'adhésion doivent être adressés à l'adresse ci-dessus.

Les réclamations concernant le bulletin sont à faire auprès du trésorier qui gère le listing des envois.

Votre calendrier des stages est à adresser à notre Secrétaire: SCHOSSELER François - 17, rue Vauban - 67000 STRAS-BOURG.

#### **COTISATIONS 98-99: 1er Appel**

Vous avez vers en

1992-93

1993-94

1994-95

1995-96

1996-97

La somme de

le: